

とちよーどくらし美術館

(49)

「日曜日のテーブル 妖怪たちの宴」

倉 茂 義 隆

一九九九年
三五×五一cm 写真



楽しげな晩餐会風景、でも良く見ると…。テーブルの上には奇妙なマスク、宙に浮かぶ天使、そこには何やら不気味な妖怪たち。「柄尾市美術の今2000」のポスターとしても市内各所で目にすることの作品は、市内金町在住の倉茂義隆氏の手によるものです。

写真館を営みつつ、二十歳代前半から、日本の写真文化をリードした写真専門誌「カメラ毎日」(現在は廃刊)で活躍。県展では第33回奨励賞、第42・50回県展賞を獲得し、無鑑査という実力の持ち主でもあります。

倉茂氏は、人や物すべてに対する「存在することの不可思議さ」を終わることのない永遠のテーマとし、ユニークな視点で作品制作を続けています。そこにはだれでも一度は見たことのあるつじつまの合わないおかしな、だけど心に引っかかる夢の中の世界が広がっているようです。

※同展は5月28日まで 月曜休館

このコーナーは美術館所蔵作品および展示作品を紹介しています。
美術館(上の原町1-13 TEL 53-6300)

施設名	休館日
市民会館	毎月第1・第3月曜日
文化センター	毎月第2月曜日の9~17時
公民館図書室	毎週月曜日
総合体育館	毎週月曜日
美術館	毎週月曜日
杜々の森	毎週火曜日
ふるさと交流広場	毎週火曜日
道院ふれあいの森	冬季休業中
産業交流センター	毎週月曜日
物産館	毎週水曜日

※休館日が祝祭日の場合は、変更することがあります。

No.520 とちよーどくらし美術館 2000-5 平成12年5月5日発行

発行/新潟県柄尾市長 編集/柄尾市総務課広報公聴係
〒940-0298 新潟県柄尾市金町2-1-5 TEL 0258-52-5815 FAX 52-3990
アドレス: http://www.city.tochio.niigata.jp Eメール: info@city.tochio.niigata.jp



ソイシールは、東洋大豆油協会の規格に合格した大豆油インキに含まれる認証シールです。

店報

とちよーどくらし美術館

平成12年5月 No.520

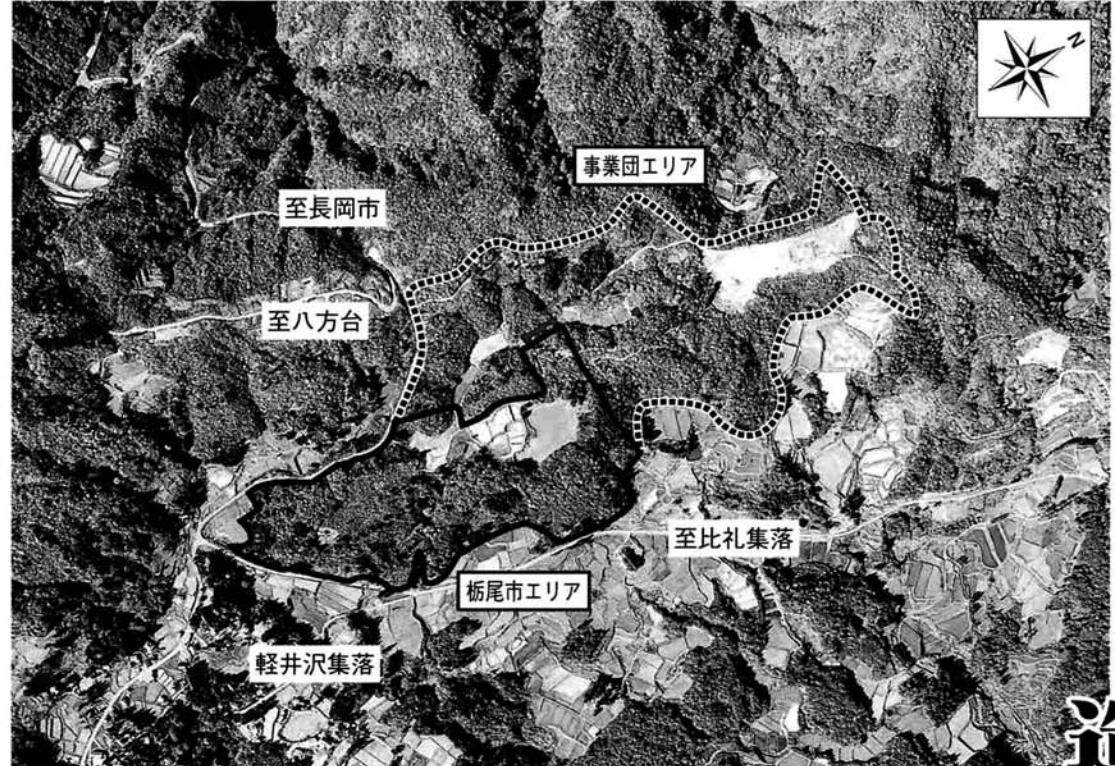
学校最後の新入生
統合により来春閉校となる
入東小学校で入学式(4月6日)

栃尾市総合スポーツレクリエーション公園整備事業

造成工事に着工

今春、本格的な工事を開始

この事業は昨年の四月に、栃尾市をはじめ十三市町村で構成する長岡地方拠点都市地域整備基本計画の県知事の変更承認を受け、総合レクリエーション拠点の形成を図るための拠点地区として追加指定され、重いです。



航空写真による事業計画区域。
左下が軽井沢集落、上部が長岡市方面となる

この事業は平成十一年十二月に、簡易保険福祉事業団エリアの造成工事が発注され、一部着手。今春、いよいよ本格的な工事に入ります。

この事業は平成十一年四月に、栃尾市をはじめ十三市町村で構成する長岡地方拠点都市地域整備基本計画の県知事の変更承認を受け、総合レクリエーション拠点の形成を図るための拠点地区として追加指定され、重いです。



長岡市側から見た事業計画区域。
長岡商業高等学校付近から栃尾に向かって、稜線がやや平たんに見える部分が計画区域

建設予定地は軽井沢、 比礼地内ほか

建設予定地は、栃尾市の大字軽井沢地内、大字比礼地内と長岡市の宮地町地内。この位置からは北東に守門岳、北西に粟ヶ岳などの山々がそびえ立ち、北には遠くに佐渡が島をはじめ、弥彦山、越後平野が一望できます。

この施設は、地域住民や訪れる人の余暇の充実や、遊びを通して自然に親しんでもらうことを目的として設置されるものであるため、立地条件としては自然環境にも恵まれた最適な環境といえます。



事業は簡易保険福祉事業団エリアと 栃尾市エリアに分かれて整備

簡易保険福祉事業団エリア (約二十五ヘクタール)

平成十一年に、「(仮称) 栃尾簡易保険総合レクリエーションセンター」の整備方針が決定され、十二月に造成第一期工事に着工し今春からその工事に入りますが、平成十六年のオープンを目指して順次整備が進められます。

主な施設として、センターハウス(研修宿泊施設)、体育室、管理棟、テニスコート、多目的広場、遊歩道、オートキャンプ場、ログハウスが計画されています。

研修宿泊や会議を始め各種スポーツ、野外活動、レクリエーションが楽しめ内容となっています。

平成十二年度から平成十四年度までの三年で整備する予定で、本年度から年次計画に基づいて用地取得、実施設計、造成工事、園地整備を行います。主な施設として、芝生広場、多目的広場、東屋、遊歩道、駐車場、トイレ

栃尾市エリア (約十五ヘクタール)

栃尾市レクリエーション公園として、

豊かな自然が損なわれないように配慮しながら、動植物の保全にも努めた公園整備を図ります。

この公園は、栃尾市をはじめ長岡地

域の住民から広く利用いただくとともに、県内外から多くの人が訪れることが期待されています。



マルーフ家では、みんなで夕食のピザを作った。天ぷらやうどんを作つてあげたメンバーもいた



また、平成九年には生徒一四人を率いて栃尾でホームステイを体験。今年も四月に一五人とともに来市します。（七ページに掲載）

ツアーオ出発に当たって、二十二日市役所を訪れた、中学生十三人、高校生三人、一般一人、引率三人の一一行二十人に對し、杵瀬市長が「広い世界を体验し、りっぱな国際人になつてください」と激励。参加者一人ひとりが、ツアーオ対しての決意や目標を述べた後、市長から土産の記念品を受け取りました。

また、市でも地域の国際化を推進するため、市内の各種団体に対し、国際交流事業への支援を行つており、今回のツアーオに対しても補助金を交付しました。

ホームステイと学校体験

ツアーオでは、ホームステイが二泊、残り二泊も国際交流の一環と言つことで、ユースホステルに宿泊しました。二十六日午後、バーベキューのホストファミリーへ分散。マルーフ先生宅には、小林大介くん（長岡大手高二年）と佐藤翼くん（長岡大手高二年）がお世話になりました。栃尾にいたときから見ると、すっかり成長したダニエルくんがホスト役をこなして二人をリード。夕食のピザパイと一緒に作り、すっかりうちとけました。

二十七日セント・クレアーズ・カレッ



板尾甚句を一緒に踊る。自分たちも少しぎこちなく、「伝統文化はしっかり身につけておかなければ」と実感

一番の収穫は 子どもたちの成長

二十八・二十九日とシドニーとその近辺を見学。英語の教科書でなじみの景色を楽しむとともに、買い物などは意欲的に英会話で行い、自分たちの英語力を十分に發揮できるようになります。

三十日、最後の夕食に集まつた子どもたちの顔は、出発前の不安そうな表情が消え、皆生き生きと輝き、自信に満ちたものになつていました。

新しい体験を通して、仲間意識と思いやり、自分で行動する力を身につけ、ひと回りもふた回りも大きく成長したことは、今回の大成功といえます。



▲オーストラリア最後の夕食。みんなの表情が生き生きと輝き、出発前に比べ、自信に満ちあふれていた



▶日本語の授業では、折り紙や紙風船を教えて交流を深めた

世界に触れて広がった 心・知識そして友達…

オーストラリアホームステイツアー

市内の中・高校生がオーストラリアを体験



シドニー郊外のグレッグズウッド牧場にて全員で記念撮影。どこまでも続く草原と青空の中で、オーストラリアの原点ともいえる牧場を体験

同協会（星野直浩会長）は、「栃尾とオーストラリアの相互理解と友好関係の拡大・促進」を目的に、平成十年一月に発足。

「二十一世紀の栃尾を担う子どもたちが、国際感覚を身につけ、国際人として育つてほしい」と派遣資金作りにオーストラリアフェアを開催するとともに、オーストラリアを栃尾に紹介してきました。

今年三月に第一回オーストラリア友好協会が、はずれの大雪が降つた三月二十六日、中学生十三人を含む二十人の一行が、シドニー空港に降り立つたときの様子です。

この間、オーストラリア、セント・クレアーズ・カレッジの日本語教師メリル・マルーフ先生と連絡を取りあつて計画を進め、このたび先生の協力により実現に至つたものです。

先生は平成五・六年に栃尾市で英語指導助手（AET）を勤められました。そして、その人柄から多くの市民と交流の輪を広げて親しまれ、今でも市内外に多くの友人を持っています。



新しくできた公園・キャンプ場で、ホストファミリーからバーベキューでたたかい歓迎を受ける

第一回オーストラリア ホームステイ事業を実施

この間、オーストラリア、セント・クレアーズ・カレッジの日本語教師メリル・マルーフ先生と連絡を取りあつて計画を進め、このたび先生の協力により実現に至つたものです。

先生は平成五・六年に栃尾市で英語指導助手（AET）を勤められました。そして、その人柄から多くの市民と交

初めての習字に挑戦（秋葉中）
日本語を交えて伝えました。
二十一・二十一日、十五人の生徒は、秋葉・刈谷田両中学校と教育委員会の計らいで、授業を受けたり部活を見学したりと学



▲初めての習字に挑戦（秋葉中）

▼吹奏楽部でピアノを披露（刈谷田中）



▶杜々の森の望岳庵（茶室）でお茶を体験。全員が自分で実際にたててみた。味はともかく正座はなかなか大変そう

オーストラリアセントラーズ・カレッジのみなさん
ようこそ栃尾へ
オーストラリアセントラーズ・カレッジのみなさん
四月十九日から二十二日、メリル・マルーフさんが引率するオーストラリア、セント・クレアーズ・カレッジの女子高生十五人が栃尾市でホームステイを体験しました。

これは、オーストラリアとの相互交流をめざす、栃尾市オーストラリア友好協会が「オーストラリアホームステイツアーア」（四から六ページに掲載）と合わせて「ホームステイ受け入れ事業」として実施したものです。受け入れ先は全て協会の会員で、その家庭か近所に中学生がいる十家庭にお願いし、二人ないしは一人でステイ。それぞれの家庭が暖かく歓迎し、日本の生活や食事、文化などを英語と日本語を交えて伝えました。

栃尾のみなさんお久しぶりです

栃尾に来ると「ふるさとに帰ってきた！」と感じます。久しぶりに帰ってきて「川が整備され、きれいになったな」と感じました。

両方の中学校を訪れたら、「Hello!」「How are you?」と明るい声があちこちからかかりました。A E Tの採用を続けてきたので、外国人に慣れたのでしょうか。これはとっても良いことですね。

私の連れてきた生徒たちも、ホームステイで日本の生活にふれ、また学校でもさまざまな体験をして、とても喜んでいました。子どもたちにはこれから大きな視野が求められます。栃尾の子どもたちも、このような交流の機会をうまく活用してください。

今回、市や学校関係はじめ大勢の市民のみなさんにお世話になり、本当にありがとうございました。

では、また帰ってくることを楽しみにして、See you.

Merril Maloy
メリル・マルーフ



星野直浩さん宅には、ステシーさんとセラさんがホームステイ。この日の夕食は手巻き寿司。興味深そうにノリを巻いて食べていた

栃尾市オーストラリア友好協会
ホームステイ受け入れ事業

オーストラリアセントラーズ・カレッジのみなさん
ようこそ栃尾へ
オーストラリアセントラーズ・カレッジのみなさん
四月十九日から二十二日、メリル・マルーフさんが引率するオーストラリア、セント・クレアーズ・カレッジの女子高生十五人が栃尾市でホームステイを体験しました。

これは、オーストラリアとの相互交流をめざす、栃尾市オーストラリア友好協会が「オーストラリアホームステイツアーア」（四から六ページに掲載）と合わせて「ホームステイ受け入れ事業」として実施したもので、受け入れ先は全て協会の会員で、その家庭か近所に中学生がいる十家庭にお願いし、二人ないしは一人でステイ。それぞれの家庭が暖かく歓迎し、日本の生活や食事、文化などを英語と日本語を交えて伝えました。

最初は緊張して会話を出来なかったのに、すぐ家族とも仲良くなれました。とても楽しい家族で、おもちを初めて食べたときの不思議そうな顔や、日本のお土産をプレゼントした時の笑顔は忘れられません。

この旅行を通して海外に友達

やもう一つの家族ができ、たくさんの会話を体験が出来たことは、大変貴重な経験だったと思います。

一日一日充実したこのような旅行に、また参加できたらいな

所に連れて行ってくれました。初めては緊張して会話を出来なかったのに、得たもの

キャンベラ空港で待つていてくれたホストファミリーはとても優しく、私たちをいろいろな所に連れて行つてくれました。

初めては緊張して会話を出来なかったのに、得たもの

キャンベラ空港で待つていてくれたホストファミリーはとても優しく、私たちをいろいろな所に連れて行つてくれました。

酒井麻里子さん
葎谷
刈谷田中3年

酒井麻里子さん
葎谷
刈谷田中3年

忘れないマルーフ家でのホームステイ
佐藤翼さん
天下島
長岡大手高1年

マルーフ家のダニエル君と、トランプや将棋をやったり、日本のこと教えたり、オーストラリアのことを教えてもらったりして、楽しかったです。また、家族一緒にピザを作りました。おしゃべりして、家族の人に喜んでもらって良かったです。

ほかにも、家族の人たちとはいろいろなことを話し合い、多くの事を知ることが出来、とても勉強になりました。マルーフさん、友好協会の皆さん有難うございました。

佐藤翼さん
天下島
長岡大手高1年

ホームステイツアーで多くのことを学んできました

飯浜利恵さん
二ツ郷屋
刈谷田中3年

飯浜利恵さん
二ツ郷屋
刈谷田中3年

五十嵐育美さん
上の原町
秋葉中2年

ホームステイを通して

キャンベラ空港について暖かさに南半球を実感。そこにホストファミリーが迎えてくれていたのでとても感激しました。発音が悪いのか、言葉がなか

五十嵐育美さん
上の原町
秋葉中2年

なか通じなかつたけれど、みんなが、声をかけてくれたので緊張感もとれ、「日本でもこんな風に気軽に声をかけ合えば良いのに」と思いました。

わずか二日間のホームステイでしたが、辞書を片手に私達を理解しようしてくれた家族や友達と別れるときは、本当に泣いて涙があふれそうでした。日本とは違う、広大な自然や文化を肌で感じることができ、引率の人たちや家族に感謝しています。

まちの話題



久しぶりの再会に笑顔があふれる

多田 勉さん（埼玉在住）
今は学生だが、将来のためいろいろな資格を取得したい土田裕子さん（入塩川）
社会人であることを自覚し、責任ある行動をとりたい

華やかな春の陽ざしの中、華やかな晴れ着や、真新しいスーツの新成人が、次々と会場の市民会館に集まりました。新成人は三百五十七人。そのうち二百七十九人が式典に出席しました。出席率は、78・2%。

式典会場では、久しぶりの再会の興奮が冷めやらぬ中で、杵渕市長や来賓から祝福と激励の言葉が贈られました。そして、新成人を代表して、小林隆宏さん（金沢）が、家族や先輩そして友達、その他多くの人たちに感謝の言葉を述べるとともに、「さまざまな経験を積み重ねる

さわやかな春の陽ざしの中、華やかな晴れ着や、真新しいスーツの新成人が、次々と会場の市民会館に集まりました。新成人は三百五十七人。そのうち二百七十九人が式典に出席しました。出席率は、78・2%。

式典会場では、久しぶりの再会の興奮が冷めやらぬ中で、杵渕市長や来賓から祝福と激励の言葉が贈られました。そして、新成人を代表して、小林隆宏さん（金沢）が、家族や先輩そして友達、その他多くの人たちに感謝の言葉を述べるとともに、「さまざまな経験を積み重ねる

華やかな日、笑顔がいっぱい おめでとう成人

4/2



成人代表の小林隆宏さんと齋藤友紀子さん



書類に印を押す一日局長 第67回通信記念日
ミスしだれ桜が一日郵便局長 4/21



きれいになっていく中央公園 明るい社会づくりのために
雨の中、50人で中央公園の清掃 4/16

ライオンズクラブ ゴミ袋を寄贈 4/11

柄尾ライオンズクラブ（新井敏勇会長）は、独自に作成した「環境保全推進ゴミ袋」5,000枚を市に寄贈しました。



ライオンズクラブのみなさん

このゴミ袋は、守門の里、保育所、小・中学校などの公共施設、ふるさと交流広場、杜々の森、道院などの観光施設に配付し、環境保全に活用されます。

柄尾初の第1種大規模ショッピングセンター、オープン とちおショッピングモール(トッピィ)

開店(4/25)に1,500人を超える列
400台分の駐車場も満車



榆原に市内外の商店が出店し、24の専門店が入った大型ショッピングセンターが開店。大勢の人々が買い物を楽しみました。

運動推進協議会柄尾支部の人たち50人が朝6時前から約1時間、中央公園の清掃を行いました。

集められた50個ほどの大好きなゴミ袋を前に「今日一日、いい気分でいられる」と喜ぶ参加者の声が伝わってきました。

まちの話題



礼儀正しく向きを変えて来賓にあいさつする新入生たち（刈谷田中）



“お願いします”と元気にあいさつをする新入生（入東小）



新入生代表佐藤さんの宣誓（柄尾高校）

今年の入学者数は、小学生が二百八人、中学生が二百六十九人。小学校への入学者が昨年より十五人増えました。

小学校では、ピカピカの大きなランドセルを背負った新一年生が元気に登校。入学式で自分の名前を呼ばると、「ハイ」と大きな声で返事をしていました。

小学校では、ビカビカの大きなランドセルを背負った新一年生が元気に登校。入学式で自分の名前を呼ばると、「ハイ」と大きな声で返事をしていました。

た。また、中学校では、真新しい制服に身を包んだ新一年生が、少し緊張しながら先輩に迎えられ、入学式に臨みました。

この中で入東小と一之貝小は、学校の統合に伴い最後の入学式となりました。がんばれ新入生。一方、柄尾高校では、四月十日に入学式が行われました。入学生は、総合学科六クラスで一百四十人。PTA会長の小林さんが祝辞の中で「柄高壮行歌」を歌い、新入生を激励しました。



堂々と入場する新入生たち（秋葉中）

新しい出発 がんばれ新入生

スタート

各学校で入学式

第20回 栗山沢しだれ桜まつり 4/23

プロ歌手の歌謡ショーを楽しみました。また、しだれ桜太鼓が披露され、大きな拍手を浴びていました。メインのミスしだれ桜コンテストには、市内外から8人が参加。今井美奈子さんと山本幸子さんの二人がミスを選ばれ、これから一年間柄尾市のPRに活躍していただきます。



昨年のミスしだれ桜、多田さゆりさん（右端）と目黒ひとみさん、作曲者の佐藤義尚さんによる「しだれ桜太鼓」のお披露目

ミスしだれ桜
今井美奈子さん
土ヶ谷ミスしだれ桜
山本幸子さん
上の原町

雄大な自然でリフレッシュ 県外からも参加！「守門岳雪庇ツアーセ」

ふるさと交流広場道院管理運営組合では、一泊二日の雪庇ツアーセ、三月二十五日～二十六日と

四月八日～九日の二回行いました。一回目はあいにく雪だったものの、二回目は快晴に恵まれ、参

加した五十五人のメンバーは始めて見る東洋一

の大雪庇に大きな歓声を上げていました。

上

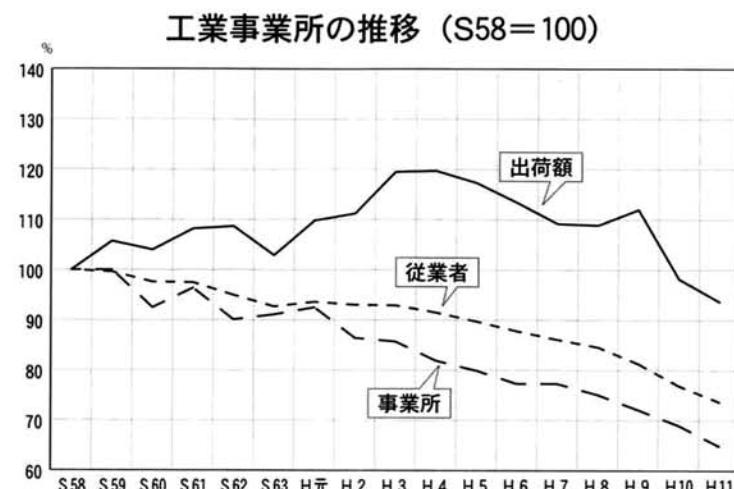
げていました。

上

平成11年

工業統計調查結果

(栎尾市分)



平成11年工業統計調査結果（速報）

区分	事業所数		従業者数		製造品出荷額等	
	実数	対前年比	実数	対前年比	実数	対前年比
総 数	381	% 94.1	人 3,966	% 95.8	万円 3,890,410	% 95.5
食 料 品 製 造 業	15	93.8	144	107.5	124,270	108.4
飲 料・たばこ・飼料製造業	2	X	X	X	X	X
纖 維 工 業 品 製 造 業	274	94.2	2,479	94.7	2,380,919	91.3
衣 服・そ の 他 の 繊 維 製 品 製 造 業	37	86.0	637	94.0	321,968	88.0
木 材・木 製 品 製 造 業	1	X	X	X	X	X
家 具・装 備 品 製 造 業	11	100.0	30	103.4	71,256	196.9
パ ル プ・紙・紙 加 工 品 製 造 業	4	133.3	31	110.7	54,694	117.5
出 版・印 刷・同 関 連 品 製 造 業	7	87.5	18	94.7	9,789	89.5
塑 料・塑 料 製 品 製 造 業	3	100.0	27	90.0	16,957	66.7
窯 業・土 石 製 品 製 造 業	6	120.0	25	100.0	35,742	83.7
鐵 鋼 製 造 業	1	X	X	X	X	X
金 属 製 品 製 造 業	2	X	X	X	X	X
一 般 機 械 器 具 製 造 業	7	87.5	97	75.2	133,021	96.9
電 气 機 械 器 具 製 造 業	9	112.5	361	100.0	593,197	106.5
輸 送 用 機 械 器 具 製 造 業	1	X	X	X	X	X
そ の 他 の 製 品 製 造 業	1	X	X	X	X	X

(注) “x”は、統計資料の秘密保持上公表できないものです。

海外研修報告

オリンピック開催予定地

オーストラリア
ニュージーランド

の土木事業を視察して

板尾市長 枝 淑 德

3

高速道路と自動料金 收受システム

研修後半はオーストラリアを視察いたしました。かつてオリエンピックがひらかれたメルボルンは、伝統的な英國風の街並みが美しく、道々には中古と思われる日本車が行き交つております。メルボルンではメルボルンシティリンク幹線道路を視察いたしました。

この幹線道路は日本企業である株大林組が参加しています。メルボルン開発工事事務所を訪問し、所長の狭間裕志氏より説明を受けました。この計画は、

空港から市内中心部までの時間の短縮と、既存の高速道路を結んで渋滞を解消することを目指して、民間による有料道路の建設を企画。市内中心部から二キロメートルの間に、トンネルを二ヵ所建設するもので今年完成予定です。海底にトンネルを建設するのは初めてのこともあり、トンネル工事の評価が高い(株)大林組が参加したそうです。海底トンネルの選択は、ドメインという市民の憩いの場となつていてる大きな公園を、「環境的・政治的に乱してはならない」という政府からの要請に基づくものとのことです。日本のよう

に計画するものとは違つた大変なご苦労があつたことでしょう。また、私が興味深く思いましたのが、日本でも今年から各地に導入する予定と聞いております「自

自動料金収受システム」を使つてのことです。メルボルンでは今まで一律料金であつたため距離に応じた料金は初めてとのことであり、いろいろな面で実験中といったところのようです。「自動料金収受システム」は停車・減速を必要としないシステムで、利用者に全線に渡り最低速度を時速六〇キロメートルが維持できる道路を提供するという計画だそうです。定期的な利用者には「タグ」というポケットサイズの装置が無料配付され利用者はこれを車前方に取り付けて走行。料金はセンサーで「タグ」の情報を読み取って車種を特定し、利用距離・利用時間によって料金を計算した上で利用者の口座から自動的に引き落とされます。定期的な利用者でない者は、高速道路出入り口のガソリンスタンドなどで、その日一日だけの「デイパス」を購入して走行することでした。不正車両などに関しても万全の対策をとつており、日本に先駆けての使用だけに、今後注目が集まりそうです。

一騒音に関するでは、全線を通じて六三デシベル以下に抑えるため、防音壁や特殊塗装材料により対処する。高層ビルが隣接する区間ではトンネル状に覆つて騒音を抑えることも計画。沿線は一万五千本の樹木などで環境整備にも配慮し、歩道・自転車道も整備する。』

徹底した環境保全、また事業による利益を道路利用者のみならず、歩行者など広く地域住民とも分かち合うという設計思想に多くを学びました。実際に現場も観察いたしましたが、すばらしいモニュメントと防音壁が記憶に残っています。



三

6月4日は虫歯予防デー

失う前に気づきたい 歯の大切な役割

~健康な毎日は 健康な歯から~

虫歯と歯周病
歯を失う原因の多くは虫歯と
歯周病です。

虫歯は、口の中にいる細菌が
食品の糖を利用して、歯垢(ア
ラーカ)をつくり、その中で発
生した酸が歯の表面のエナメル
質を溶かすことによって起こり
ます。虫歯は、一度できたら自
然に治癒することはできません。
歯周病は、歯周組織に起る
病気で、かつては歯槽膿漏と呼

歯の大切さは、失ってはじめてわかるものかもしれません。毎日の生活の中で不便な思いをしてはじめて、歯がどんなに重要な役割を果たしていたかを実感します。

失ってから後悔するのではなく、今から歯の健康を保つようにしましょう。

子どものときの乳歯はどうせ生え変わるのだからむし歯になつてもいい、なんて思つていませんか。

乳歯は、後から生えてくる永久歯の方向や場所などに影響を与えるので、乳歯にむし歯ができるてしまうと、永久歯の歯並びが悪くなったり、かみ合わせが合わなくなってしまします。子供が小さいときはしつかりとみがいてあげ、自分でみがけるようになっても、しばらくの間はお父さんやお母さんが仕上げみがきをしてあげるようになります。

虫歯と歯周病
歯を失う原因の多くは虫歯と
歯周病です。

虫歯は、口の中にいる細菌が
食品の糖を利用して、歯垢(ア
ラーカ)をつくり、その中で発
生した酸が歯の表面のエナメル
質を溶かすことによって起こり
ます。虫歯は、一度できたら自
然に治癒することはできません。
歯周病は、歯周組織に起る
病気で、かつては歯槽膿漏と呼

歯周病は生活習慣病
歯周病は、歯の病気の中でも最も深刻なものひとつで、歯をなくした人の約5割はこの病気が原因です。

歯周病は、歯みがきの習慣をはじめとした毎日の生活習慣と密接に関係しています。食生活の面では、砂糖、脂肪の摂取が多く、ビタミン、ミネラル、食物繊維などが不足しがちな人に

虫歯と歯周病



第20回東日本中学校選抜剣道大会



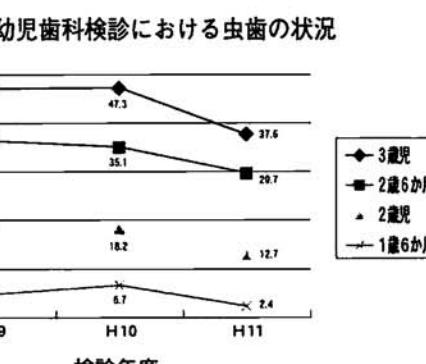
刈谷田中団体戦メンバー

刈谷田中学校剣道部男子は、3月25日群馬県前橋市で13県154チームが参加して行われたこの大会に出場し、3位に入賞しました。

（団体戦メンバー）（新学年）
吉原祐輔3年、惣角弘司3年、吉原慎太郎3年、嘉代貴之3年、渡辺泰裕3年、外山幹也2年、星雄生2年、矢沢諒太2年

教育行政に功績のあった次の人を追加表彰しました。

○吉原静香（下塩小5年）第30回新潟県ジュニア美術展覧会（絵画部門）において優秀賞を受賞しました。



起こりやすいのが特徴です。また、朝食を抜いていたり、外食が多い人も歯周病にかかりやすい傾向にあります。たばこを吸う習慣のある人も注意が必要です。ヘルスモードの人は、四六時中歯と歯ぐきの間にヤニがこびりつきます。そのうえ、歯肉の血液循環を悪くするなど、歯周組織への影響は甚大です。

歯周病が気になる人は、自分の生活習慣に要因がないか、確認してみましょう。

厚生省では「80歳で20本の歯を保とう」という8020運動を進めています。20本以上の歯があればほとんどの食べ物はよくんでおいしく食べることができます。歯の寿命は個人差が大きいのですが、若いころから歯の健康管理をきちんと行えば、80歳で20本以上の歯を保つことは不可能ではありません。

子どもたちの歯

子どものときの乳歯はどうせ生え変わるのだからむし歯になつてもいい、なんて思つていませんか。

乳歯は、後から生えてくる永久歯の方向や場所などに影響を与えますので、乳歯にむし歯ができる悪くなったり、かみ合わせが合わなくなってしまします。子供が小さいときはしつかりとみがいてあげ、自分でみがけるようになつても、しばらくの間はお父さんやお母さんが仕上げみがきをしてあげるようになります。

虫歯は、口の中にいる細菌が食品の糖を利用して、歯垢(アラーカ)をつくり、その中で発生した酸が歯の表面のエナメル質を溶かすことによって起こります。虫歯は、一度できたら自然に治癒することはできません。

歯周病は、歯周組織に起る病気で、かつては歯槽膿漏と呼

春の全国交通安全運動が、4月6日から十五日までの十日間行われました。栃尾市では、朝と夕方に交差点で街頭指導、ドライバーと歩行者にチラシ配布などを実施。期間中、交通安全協会の皆さん

春ですね 無事故でスタート この1年

春の全国交通安全運動を実施しました（4/6～15）

「死亡事故0の日 280日を超えて継続中」

期間終了後も“交通安全”を心がけましょう（人も車も）



車に気をつけてね

かわいい子どもと大切なお年寄りを事故から守りたい

5月は、新入学（園）から一ヶ月が過ぎ、子供たちの行動範囲が広くなっています。また、高齢者は、暖かくなり外出する



安全運転をお願いします



交通安全少年推進委員のみなさん

機会がますます増えてきます。この時期は、子供や高齢者の関係する交通事故が多発する時期でもありますので、交通安全にご協力をお願いします。

人を始め大勢の方が、交通安全運動に参加しました。

交通安全少年推進委員の嘱託 4/14

市内六つの小学校から推薦された三十八人の児童が、交通安全少年推進委員に嘱託されました。市内七ヵ所に設置された「交通事故0の看板」の数字を差し替えるなどの活動をします。市内の死亡事故0の日は、四月中旬で、一百八十日を超えていました。この日をいつまでも続けるために、交通安全運動期間終了後も交通安全を心がけましょう。

助成する金額

二〇〇万円以上の事業に対し最も相談ください

① コミュニティ事業
地域の活力が醸成される統的な活動につながる事業

② 文化活動事業
郷土文化の伝承、新たな文化活動

③ 特産品開発事業
山菜、工芸品づくりなど新しい産業をめざすもの

④ 人材育成事業
リーダーとなつて活動するための研修

⑤ イベント事業
講演会、シンポジウム、新しい事業

⑥ その他
何でも相談ください



昨年は、混声合唱団の事業などに補助しました

対象となる事業

市では、地域や団体などが自ら考えて行う地域づくり活動の経費の一部を助成しています。これまで、二十六の地域や団体が活用し成果をあげています。今年度も引き続き、この事業を実施しますので、地域づくりに役立ててください。

申込み・問合せ
企画財政課 ☎ 52-5816
高七十五パーセントを助成します。ただし、交付限度額は百万円です。

ふるさとづくり推進補助事業 ユニークな活動を応援します

市では、地域や団体などが自ら考えて行う地域づくり活動の経費の一部を助成しています。これまで、二十六の地域や団体が活用し成果をあげています。今年度も引き続き、この事業を実施しますので、地域づくりに役立ててください。

ふるさとづくり推進補助事業
ユニークな活動を応援します



多機能型・壁取付タイプ

○多機能一台三役
新しいガス漏れ警報器はこれ一台で、「ガス漏れ・不完全燃焼・火災」を感知することができます。

建物火災の主な出火原因の第一位はコンロによるもので約7%（平成十年版消防白書調べ）を占めています。したがって、この多機能型ガス漏れ警報器を事故の発生しやすい台所に取り付けることで、より安全の向上が図れます。

○警報器の種類は全三種
ご提供するガス漏れ警報器は、ガス漏れのみを感じる「普及型」、ガス漏れと不完全燃焼を感じる「複合型」、ガス漏れと不完全燃焼及び火災も感知する「多機能型」の全三種類があります。

火災も感知! 新ガス漏れ警報器

ガス水道局ではこの春から、火災も感知するガス漏れ警報器の販売を開始しました。

ご家庭の防災機能の向上を図るために、ぜひご活用ください。

○お求めの際の注意点
ガス漏れ警報器を取付ける際には近くに電気コンセントが必要となります。なお、消防法により火災報知器の設置が義務付けられている施設については、専門店より「消防検定品」をお求めください。

くわしくは、ガス水道局

☎ 52-5826

ガスと安全

わが家の防災 守ろうよ 地球の緑を 火の手から

春まつた中での、この季節、山菜採りや、田んぼ作業に適した季節。一年で一番柄尾が輝く季節。しかし、この時期、天気が良く空気が乾燥した日、サイレンを鳴らした消防車が走り回る季節もあるのです。

屋外で火を使う時は、次に事に十分「気を付けて」ください。
☆田んぼの畦、クロをやむを得ず燃やす時は、ひとりでなく複数の人数で燃やし、消防の準備をし、絶対にその火から目を離さない。

また日差しの中では、炎が見えにくくなりますので、特に注意が必要です。

あぶないよ
ひとりぼっちにした
その火
(全国統一防火標語)

種類	感知機能	お知らせ	価格
普及型	・ガスもれ	・ブザー・ランプ	7,000円
複合型	・ガスもれ ・不完全燃焼	・音声・ランプ	10,000円
多機能型 (上の写真)	・ガスもれ ・不完全燃焼 ・火災(熱)	・音声・ランプ	12,000円

A1 国民年金加入中の病気やケガで障害が残り、障害の程度が一級・二級の場合に障害基礎年金が受けられます。なお、厚生年金加入者も国民年金の第二号被保険者です。

A2 厚生年金加入中の病気やケガで障害基礎年金を受給できる場合は、厚生年金からも障害年金を上乗せして受けられます。

Q1 障害基礎年金は、どのような場合に受けることができますか?

A3 保険料の納め忘れがあった場合でも、障害基礎年金は受けられますか?

A4 障害の程度が軽い場合で、その後障害の程度が重くなったときは、六十五歳までに年金を請求すれば受けることができます。

Q2 国民年金に加入していないときの病気やケガで障害が残った場合はどうなりますか?

A2 二十歳前や六十歳以上六十五歳未満の病気やケガで障害が残った場合には、障害基礎年金を受けることができます。

ただし、国民年金に加入する必要があつたにもかかわらず、

Q3 保険料の納め忘れがあった場合でも、障害基礎年金は受けられますか?

A3 障害基礎年金を受けるためには、その障害のもととなつた病気やケガで初めて医師にかかりました月の前々月までに、未納期間が三分の一を超えないこと

Q4 障害の程度が、一・二級に該当しない場合で、その後重くなつた時は?

Q5 障害基礎年金の年額はいくらですか?

A5 一級が百万五千三百円、二級が八十万四千二百円です。

問合せ 市民課国保年金係
5月24日は、国民年金相談日です。お気軽にご利用ください。（会場 市役所2階市民相談室）



ちょっと教えて Q&A 国民年金 (障害基礎年金)

加入していないで、その間に病気やケガで障害が残った場合には、障害基礎年金を受けることができません。

が要件です。なお、平成十八年度までは、未納期間が三分の一を超えても最近一年間に未納が無ければ受けられることになります。※二十歳前の障害は除く

春のこの時期、純白の雪を冠した守門岳が青空に映える姿の美しさにはうつとりしてしまいます。この雪が徐々にとけていくと山の地肌が現れ、残雪あるいは黒い地肌の部分が人や動物などの形を描き出します。これを「雪形」と呼んでいます。



ゆつくり山を見上げることもなく慌ただしく日々を過ごして

いる現代の私たちですが、少しのんびりと構え、いにしえの想像力をはせながら雪形ウォッチングをしてみませんか。また、想像力をはたらかせて、自分だけの雪形を探すのもおもしろいでしょう。

村松町の斎藤義信さんらの調査による県内には一七三の雪形が確認されています。守門市内から観望できます。守門岳には五月上旬になると「牛ひき爺さん」と呼ばれる雪形が現れ、この頃に田打ちがはじめます。その後「代焼き馬」に形を変え、代焼きをする時期を知らせます。五月月中旬になると「種まき爺さん」と呼ばれ、この時期にまくと、もみがくさらないといわれています。昔の人は山の雪を見上げては生活に結びつけ自分たちの身近な人に形を変え、代焼きをする時期にしてきました。

守門岳には五月上旬になると「牛ひき爺さん」と呼ばれる雪形が現れ、この頃に田打ちがはじめます。その後「代焼き馬」に形を変え、代焼きをする時期を知らせます。五月月中旬になると「種まき爺さん」と呼ばれ、この時期にまくと、もみがくさらないといわれています。昔の人は山の雪を見上げては生活に結びつけ自分たちの身近な人に形を変え、代焼きをする時期にしてきました。

守門岳には五月上旬になると「牛ひき爺さん」と呼ばれる雪形が現れ、この頃に田打ちがはじめます。その後「代焼き馬」に形を変え、代焼きをする時期を知らせます。五月月中旬になると「種まき爺さん」と呼ばれ、この時期にまくと、もみがくさらないといわれています。昔の人は山の雪を見上げて

魅惑のカップル

と き	7月8日(土)
	午後6時～9時
ところ	長岡グランドホテル
対 象	男性(圏域内在住の25歳以上の独身者)100人 女性(20歳以上の独身者) 100人
参加費	男性 7,000円 女性 3,500円
応募方法	住所・氏名・年齢・性別・電話番号を記入 のうえ、切手をはった返信用封筒(住所、氏 名を記入)を同封し、封書で申し込んで下さ い。
問合せ・申込み	5月22日(月)～6月16日(金)まで 長岡地域広域行政組合〒940-0084長岡市幸 町2-1-1☎37-6067

返還期間 中学校卒業後、一年
から選択による均等払い
据え置いてから20年以内
高校・大学などに進学した場合、在学期間は返還を猶予

にいがたねんりんピック
とき 6月10日(日)～12日(月)
ところ 長岡市
内容

▽10日＝総合開会式、中原ひとみ
氏による記念講演会、高齢者芸
能発表会（ハイブ長岡）

▽10日～11日＝県シニア美術展秀
作展、長岡地区シニア作品展、
保育園児絵画展、福祉用具展、
フリーマーケットなど（同）

▽10日～12日＝スポーツ交流大会
(北部体育館、市民体育館、河
川公園、希望が丘テニス場、長
岡カントリー倶楽部ほか)

クレジット・サラ金
—一〇番

借錢返済でお悩みの方、新潟県
青年司法書士協議会が電話での相
談を受け、法律的なアドバイスを
します。

とき 6月11日(日)10時～16時
電話番号 025-228-16
00 (当日限り)

相談料 無料

問合せ 新潟県青年司法書士協議
会事務局 0256-93-2
413 (担当・三部)

<p>☆育成資金</p> <p>貸付対象者</p> <p>0才から中学校卒業までの 子供本人</p> <p>貸付申請者</p> <p>子供を扶養している保護者</p> <p>貸付金額</p> <p>はじめに一時金</p> <p>…十五万五千円</p> <p>中学校卒業まで毎月</p> <p>二万円</p> <p>小・中学校入学時に、入学 支度金</p> <p>：四万四千円</p>
--

県立自然科學館

6月の催物

ふれあい教室

社会福祉協議会では、在宅の身体障害者のみなさんの自立と社会復帰をめざして、趣味や創作など、多彩な内容で「ふれあい教室」を6月から開催します。

対象 市内に住所を有する在宅の身体障害者（手話教室は、身体障害者以外の方も受講できます）

参加費 無料 (内容により、若干の教材費などが必要)
問合せ・申込み 5月20日(月)までに社会福祉協議会

問合せ・申込み 5月29日(火)までに社会福祉協議会
所在地：新学町3-3-22 ☎53-5805

所在地：新嘉坡 Z-Z-23 252-5895

教室名	とき	ところ
手話教室	毎週月曜日 19:30~21:00	文化センター
俳句教室	第2・第4金曜日 13:30~15:30	シルバー人材センター 和室
ちぎり絵教室	第2・第4木曜日 13:30~15:30	シルバー人材センター 和室
歌声教室	第2・第4水曜日 13:30~15:30	スタジオ105
パソコン教室	10日間を予定	おりなす(予定)
暮らしの勉強会	6・9・12月(予定)	市内施設
重度視覚障害者 じょんのびサンダー	6月(予定)	未定

6月1日～7日は水道週間

水道水の水質検査 結果を公表

桝尾の水道水は安全です

水道水が私たちの生活基盤となっている今日、水道水について一層の安全性の確保を図っていくことは、きわめて大切です。そのため市では、厚生省の水質基準に基づき、定期的に水質検査をしています。この検査は「健康に関する項目」と「水道水が有すべき性状に関する項目」に分類され、47項目もあります。

検査の結果は、すべての項目で水質基準に適合しており、安全であることが確認されました。

水質検査成績表

第6回リカーズオープン グラウンドゴルフ大会

とき：6月4日(日)12:30受付 参加費：500円 申込み：5月25日(木)までに大会
ところ：東小学校グラウンド ポスターのある酒販店